AÑO IV. | San Salvador, Miércoles 14 de Enero de 1885. | NUM. 1

LA REPUBLICA.

DIARIO POLITICO, LITERARIO Y DE ANUNCIOS.

REPÚBLICA DEL SALVADOR. FUNDADO EN 1882. AMÉRICA CENTRAL.

1885.

Enero tiene 31 dias

Jueves 15 | San Pablo primer ermitaño.

Conjunción á las 5 de la mañana.

BOTICAS DE TURNO.

SAN SALVADOR.——la del doctor Machón.
NUEVA S. SALVADOR.——la del Dr. David Cáceres,

"LA REPUBLICA"

Sale todos los dias, excepto los domingos.

Precio de suscrición,

SEIS REALES AL MES.
Por seis meses, CUATRO PESOS.
„ doce „ SIETE PESOS.
POR CADA NÚMERO SUELTO, 1 real.

Anuncios

Por cada publicación en columna cada línea de tipo lecturita, **Tres centavos.**

LOS REMITIDOS

se insertarán á precios convencionales.

"DIARIO OFICIAL",

Se publica todos los dias [excepto los domingos]

Suscrición al "Diario Oficial."

Por un año,	$ 5
Por un semestre	„ 2 75
Por uno á tres meses,	$ 1 50
Por cada número suelto del dia	½ real
" " " " atrasado	1 real

ABONO

al "Diario Oficial" y á "La República"

por un año $ 10 | por 6 meses $ 5.

Civilización.

La civilización es el conjunto de progresos materiales y morales que la humanidad ha realizado.

Las necesidades del hombre son los estimulantes mas poderosos y enérgicos que lo obligan á multiplicar sus observaciones y acumular los conocimientos que de ellos adquiere. La naturaleza le suministra los materiales necesarios para este fin.

El hombre es siempre interesado para obtener un máximum de satisfacciones, mediante un mínimum de trabajo; pero ¿cómo puede llegar á conseguirlo? ¡Por un solo medio, uno solo!, por la aplicación de procedimientos eficaces en la producción de las cosas que le son necesarias; y estos procedimientos ¿cómo puede encontrarlos? Unicamente por la observación y la experiencia, porque empleando estos, aumenta sus goces y disminuye sus penas. El terrible fenómeno de la muerte, por ejemplo, llenando su alma de curiosidad, de espanto y algunas veces de aflicción, ¿no debería excitarlo á penetrar el secreto de su destino?; no ha cesado desde el origen del mundo de acumular observacionos, conocimientos y de mejorar su condición material y moral, gracias al trabajo contínuo de su inteligencia.

La civilización, pues, aparece como un hecho natural; ello resulte del organismo mismo del hombre, de la inteligencia y de sus necesidades, no es menos cierto que tiene su orígen en la observación, estimulada por el interés; sus procedimientos no tienen límites, siendo por consecuencia el progreso, indefinido.

Si la civilización es un producto da nuestra inteligencia estimulada por nuestras necesidades, es evidente que se desarrollará tanto mas, cuanto mas se apliquen libremente nuestras facultades á los objetos que nos convienen.

Atacando la libertad del trabajo, se suprime de esta suerte, la porción de inteligencia que podía mas eficazmente contribuir al adelanto social.

Todo atentado contra la propiedad, es otro obstáculo que impide el progreso de la civilización.

La libertad que permite á cada hombre sacar el mejor partido posible de sus bienes; la propiedad que da el goce de estos y de los frutos que puedan producir; he aquí, cuales son las condiciones necesarias del progreso de la humanidad, así como la espoliación, bajo la multitud de formas con que se presenta, es el grande obstáculo que retarda desde el origen del mundo el desarrollo de la civilización. Esta aparece, pues, como el progreso del poder del hombre sobre la naturaleza; tiene por fin, la mejor satisfacción de nuestras necesidades materiales y morales; nos conduce al mejoramiento progresivo de nuestra existencia.

La idea de una civilización indefinidamente progresiva es moderna; en la antigüedad no se podía conseguir otro progreso que el de las ciencias y de las bellas artes.

En Alemania Kant, mostró la civilización en la expansión de la libertad humana; Herder estudió los elementos naturales; Storch emprendió á hacer su teoría. En una época mas próxima, M. Guizot ha trazado un cuadro de los progresos de la civilización de Europa y especialmente de Francia. En fin, la civilización ha tenido también sus romanceros. Los socialistas han edificado civilizaciones de fantasía, falsas, ó incompletas. La observación que es el primer instrumento de la civilización, es también el único de que se puede servir para reconocerla y caracterizarla.

Dionisio González.

VARIEDADES.

Revista de Nueva York.

Nueva York, Diciembre 15 de 1884.

Señor director de "La República."

Milagros de la libertad! Reina de nuevo la calma en la Unión Americana. La actividad de los negocios ha sucedido á la actividad de la política. Nadie sospecharía hoy que acaba de librarse tremendo combate en este mismo suelo que ahora anima solo el entusiasmo del trabajo. De las peripecias de la lucha no quedan ni recuerdos. De los ejércitos cívicos no quedan fieros pelotones victoriosos recorriendo el campo en pos de heridos para rematarlos, ni de fugitivos para uncirlos á su carro de triunfo. No hay muertos sobre la arena, ni cuervos baten sus alas negras en el aire, ni gritan al oído de los moribundos el chirrido de su hambre inmunda. Los potentados que ayer no más se arrojaban la metralla de sus millones en obstinada brega, platican hoy juntos en los salones, al fuego animador de los braseros de invierno; en tanto que los obreros que hace poco vimos terriblemente exaltados, arremangado el brazo fornido, en alto el puño titánico, forjan hoy juntos el ascua de hierro sobre el mismo yunque al unísono golpe de sus martillos. Pronunció la Ley su palabra, y cesó la ansiedad y terminó la enemiga. Júpiter lanzó su imperioso *quos ego*, y las olas que parecían monstruos, triscaron mansas como corderos. Palenque de contrarios ayer; nación de hermanos es hoy este suelo noble y grande. Milagros de la Libertad! Ella sola merece todas las palmas de esta victoria. Vencedores y vencidos le ciñen la corona gloriosa de los triunfos santos, porque ella presidió los combates, ella garantizó los derechos, ella hizo insospechable la decisión de la campaña, ella ennoblece hoy la derrota. Esclavo de la Ley es hoy Mr. Cleveland. Aquí el mas obligado por las instituciones, el de mayores responsabilidades ante el supremo tribunal del pueblo lleva el título de Presidente de la República. Lo contrario de otras partes, en donde por candidato se entiende *caudillo*, y Presidente quiere decir *amo*. El pueblo americano acaba de elegir su Administrador por cuatro años, y eso es todo. Ahora cada cual á sus faenas y el Magistrado á sus deberes. La Constitución es su pauta, la Prensa su fiscal, la Opinión pública su juez. ¡Qué mecanismo más sencillo! Y sin embargo no cuaja entre nosotros. ¿En qué consistirá?

Decíamos que á la actividad política se habia sucedido la actividad de los negocios, y podemos añadir que ha sobrevenido también la avidez de diversiones y de placeres sociales y domésticos. El frio del Otoño desnuda los árboles y viste los salones. En las calles zumba el viento helado como aliento de muerte: en el hogar chispea el carbón encendido como símbolo de la vida, y á su derredor bullen los espíritus felices. Junto á la estufa encarnada, ardiente, palpitante como una muchacha de veinte años que danza con su novio, se agrupa la familia, hablan los padres, rien los niños, saltan las chicas y gozan los abuelos. Más allá el sarao suntuoso, con su océano de crújientes sedas, su universo de luz y sus cascadas de diamantes sobre pechos y frentes de alabastro, desnudas espaldas con linderos de nácar, oro hilado que cae en retorcidas guedejas sobre hombros de pétalos de jazmín; trenzas negras como la piedra del amuleto africano, que sombrean cuellos de blancura picante como la leche polvoreada de canela; ojos de cielo y ojos de águila, ángeles rubios, diosas morenas; perfume de aliento, aroma de flores; música que habla á los sentidos y música que habla al alma, acentos del arte y voces de mujeres hermosas, todo en torbellino fascinante, atrayente, embriagador.

Pero la grande atracción del momento es el teatro. Los treinta y tantos coliseos que cuenta Nueva York están repletos todas las noches, llamando principalmente la atención la ópera italiana. Tenemos ópera italiana *Academia de Música*, otra ópera en el teatro fijo, ópera alemana en el *Wallack*, y conciertos por todas partes.

En los últimos cuatro años se ha desarrollado en los americanos un verdadero pasión por lo buena música y por los cantantes de primer órden, lo que revela una completa regeneración en la estética de estos hombres. Tres veces han traido á la Patti, á razón de cuatro mil dollars por cada vez que la diva sin rival abre aquella boquita algo hundida y como apuntada hacia los carrillos por dos pícaros besos del travieso amor; peculiaridad distintiva que á la edad de Vénus debió darle aspecto de mayores años, y que ahora, á la edad de Juno la hace parecer una mimada chiquilla de quince.

Cuando la Patti va á cantar hay que andarse listo para pillar un billete de entrada. Día es ese en que se come después de la función y no ántes porque á las seis de la tarde comienza á formarse, á las puertas del teatro una cola inmensa, cola de cometa, que á veces mide hasta dos cuadras. El que siente hambre y deserta, con su pan se lo coma. El que tiene frío y no aguanta hasta las ocho que se abre el Paraíso á los impacientes deseos, peor para su alma de gato casero; las filas se cierran de nuevo, como en un pelotón de prusianos, y *go á head!*

No digo yo un marqués, sino hasta cien marqueses debería repudiar una mujer como la Patti, así desposada con la popularidad. No hay reina con más vasallos que esta emperatriz del Orbe. Ante

---

FOLLETIN. 19

LA RELIGION AL ALCANCE DE TODOS

POR

R. H. de Ibarreta.

LA RESURRECCION.

PRIMERA PARTE.

Evangelio de San Lucas.

CAPITULO XXIV.

10. *Jesús les dice: Traed acá de los peces que cogisteis ahora.*

11. *Entonces subió Simón Pedro, y trajo la red á tierra llena de grandes peces, ciento cincuenta y tres. Y aunque eran tantos no se rompió la red.*

12. *Jesús les dice: Venid, comed. Y ninguno de los que comian con él osaba preguntarle: ¿Tú quién éres? sabiendo que era el Señor.*

13. *Llega pues Jesús, y tomando el pan se lo da, y asi mismo del pez.*

14. *Esta fué ya la tercera vez que se manifestó Jesús á sus discípulos, después que resucitó de entre los muertos.*

15. *Y cuando hubieron comido, dice Jesús á Simón Pedro: Simón hijo de Juan, ¿me amas más que éstos? Le responde: Sí señor, tú sabes que te amo. Le dice: Apacienta mis corderos.*

16. *Le dice segunda vez: Simón, hijo de Juan; ¿me amas? Le responde: Si señor, tú sabes que te amo. Le dice: Apacienta mis corderos.*

17. *Le dice tercera vez: Simón, hijo de Juan, ¿me amas? Pedro se entristeció, porque le había dicho la tercera vez: ¿me amas? y le dijo: Señor, tú sabes todas las cosas: tú sabes que te amo. Le dijo: Apacienta mis ovejas*

18. *En verdad en verdad te digo, que cuando eras mozo, te ceñías, é ibas á donde querías: mas cuando ya fueres viejo, extenderás tus manos y te ceñirá otro, y te llevará á donde tú no quieras.*

19. *Esto dijo, señalando con qué muerte habia de glorificar á Dios. Y habiendo dicho esto, le dice: sígueme.*

20. *Volviéndose Pedro, vió que le seguia aquel discípulo á quien amaba Jesús, y que en la cena estuvo recostado sobre su pecho, y le habia dicho: Señor, ¿quién es el que te entregará?*

21. *Y cuando Pedro le vió, dijo á Jesús: Señor, ¿y éste, qué?*

22. *Jesús le dijo. Así quiero que él quede hasta que yo venga. ¿Qué te va á tí? Tú, sígueme.*

23. *Salió pues esta palabra entre los hermanos, que aquel discípulo no muere. Y no le dijo Jesús: no muere. Sino: así quiero yo que quede hasta que yo venga. ¿A tí, qué te va?* (1).

24. *Este es aquel discípulo que da testimonio de estas cosas, y escribió estas cosas: y sabemos que su testimonio es verdadero.*

25. *Otras muchas cosas hay que hizo Jesús: que si se escribiesen una por una, me parece que ni aún en el mundo cabrían los libros que se habían de escribir.*

FIN DEL EVANGELIO DE SAN JUAN.

Según San Lucas y San Marcos, nada de lo que San Juan refiere en su último capítulo es cierto, por haber ya subido Jesús al cielo. Por lo demás, como San Juan escribió setenta años después de la muerte de Jesús, difícilmente podía encontrar quien le contradijese.

[1] En varias partes de los evangelios vemos decir á Jesús que muy pronto vendría á fundar su reino, razón por la cual los primeros cristianos esperaban su segunda venida de un dia para otro.

Por estos capítulos de los evangelios (que hemos copiado literalmente de la traducción de las sagradas Escrituras al castellano por el Padre Scio, que es la aprobada por la Iglesia en España) podrá formarse el lector una idea del sistema adoptado para escribir la Biblia, sistema en el cual los detalles de acontecimientos secundarios se cuentan con la mayor prolijidad, mientras que los verdaderamente importantes se tocan á la ligera y de un modo más ó menos vago, á fin de que se presten á varias interpretaciones. En cuanto al estilo, es eminentemente pesado, obedeciendo todo á la idea de hacer la lectura de las Sagradas Escrituras lo mas desagradable posible, evitando así el que, enterándose las gentes de su contenido, comprendan el engaño de que son víctimas. Esto es tan cierto, que si bien es raro el que en una casa protestante falta la Biblia, es mucho mas raro encontrar quien se haya querido tomar el trabajo de leerla.

De ser la Escritura mas conocida, pronto perdería su carácter de libro sagrado, pasando á la categoría de lo que realmente es este célebre libro de los libros, al que dedicaremos un capítulo antes de entrar en el análisis del pretendido milagro de la resurrección.

La Santa Biblia.

Qué es la Biblia.—Nombre que tiene el Dios de las Sagradas Escrituras.—Moisés y la ciencia.—El Dios Hombre y el verdadero.—Origen del pueblo hebreo, según Moisés.—La humanidad no desciende toda de Adán y Eva, según la Biblia.—El Diluvio.—Su causa verdadera y la imaginaria.—La Poligamia autorizada.—Gobierno de los hebreos.—Salomón.—Los profetas.—Los evangelios.—Galimatías bíblico.—Decisión definitiva de su divinidad.

I.

La Biblia, ó sea la Sagrada Escritura (hacemos esta advertencia, porque hay muchos que se imaginan ser dos obras distintas), es simplemente "La Historia Antigua de la Nación Judía, Hebrea ó Israelita," á la que también se llama "El Pueblo escogido", el "Pueblo de Israel" y el "Pueblo de Dios," pues por todos estos nombres se conoce. El Dios de esta nación tiene en la Biblia el nombre de *Jehová*, y es el mismo Dios que los cristianos creen tomó cuerpo bajo la forma de Jesucristo, razón por la que suele llamársele el Dios de Israel: también se le lla-

as otras soberanas de trece en docena
ne aun mantienen corona por un girón
el derecho divino, los siervos se humi-
an por la fuerza, y si algunos lo hacen
e grado no les cuesta un solo mardve-
el darse esa arrastrada. Aquí es di-
rente; aquí pagamos muy caro, y á
eces pujamos el derecho á que esta ti-
cana celestial nos ponga sobre el cuello
su adorable calcañar. Si en vez de ocurrir
á los tribunales de Francia, compuestos
de estragados *mal vivants* de París, hu-
biese la Patti apelado á un pueblecito
yankee para pedir su divorcio, años haría
ya que el intruso Marqués de Caux esta-
ría más descansado que el papa, y conde-
nado en costas por añadidura. ¡Pues no
faltaba más! Aquí que no venga.

Lo que va dicho en justicia y honor de la Patti no obsta para que consignemos en estas líneas la sensación del dia, como ahora se dice, con motivo del reciente estreno de la joven cantatriz americana Miss Emma Nevada. No se habla de otra cosa en los diferentes círculos que del triunfo alcanzado por esta privilegiada niña. Figúrese el lector una muchacha de veinte y dos á veinte y tres años, blanca como una azucena, ojos negros y penetrantes, pelo castaño rizado; delgada y aérea como Ofelia, dulce y sencilla como Virginia, de un andar que parece que produce música, como el retozar de querubes sobre las olvidadas arpas de sus coros, y tendrá una idea de la figura de la Nevada. Como toda joya, mas bien pequeña que alta; bella no puede decirse que es, como no ocurre decirlo de las vírgenes ideales pintadas sobre el gótico cristal de las catedrales antiguas. De ellas solo puede asegurarse
nción, ese género de belleza
e espiritual que no reconoc
éticas. En cuanto á la voz
va estrella del arte, naciente
están hoy apuntados todos
ios de la astronomía filarmó-
os atrevemos á declararla ente-
rmada, ni tampoco osaríamos
ue tiene gran robustez. Can-
ta
no cantaría cualquiera de aque-
llos
llos alados que mirando al cie-
lo agru
en el cielo mismo el incom-
parable Murillo
a cercar en eterna
alabanza á sus Madonas. La voz de los ángeles no ha sido hecha para dominar ruido de trombones y de pianos. La música alemana no encontraría sopranos adecuados en el cielo, en donde es sabido que se canta para deleitar y no para ensordecer. No puede sinembargo hacerse á Wagner el cargo de haber incurrido en un anacronismo. El mismo lo ha dicho: su música es la música del porvenir; y según progresan las cosas, de esperarse es que para el porvenir no haya ángeles.

No es fuerte la voz de la Nevada, pero sí de una dulzura incomparable Su agilidad es extraordinaria, su extensión singular. Con la mayor naturalidad, sin esfuerzo aparente, se la oye atacar el *mi* y el *fa* sobreagudo, ya para pellizcarlos solamente en esos juegos de notas en que abunda la música de los primeros célebres maestros italianos, ora para extenderlos y prolongarlos en deliciosos pianísimos. En este recurso de los pianísimos nadie iguala á la Nevada. Con razón y con mucha propiedad han dicho sus críticos que sus notas se disuelven en el aire; y así es en efecto, ni mas ni menos que como se disuelve en el ambiente una gota de esencia aromosa, dejándolo todo impregnado de su perfume en un infinito embalsemado, con ondas olientes en todas partes y su foco en ninguna.

Esta joven cantatriz es hija de California; hizo sus estudios en París, en donde ha permanecido ocho años. Ha cantado en varios teatros de Europa y ante soberanos que han solicitado su conocimiento con el pretexto de honrarla con el suyo. Ha vuelto á su patria, como con dulce ingenuidad dice, para darle las primicias de su voz, ahora que está joven y fresca. Se le ha hecho una ovasión sin precedentes en este público en su primera aparición en la Academia de Música. Lleno hasta el tope estaba el teatro esa noche. Cantó su pieza favorita, que es *Sonámbula*, y electrizó al auditorio. ¡Qué temporada de aplausos! ¡qué diluvio de flores en costosísimos ramilletes! Ocho veces fué llamada á la escena por el público llevado al delirio. Lágrimas corrían por las mejillas de la bella artista, y lágrimas vertían los espectadores al verla conmovida de gratitud y de amor patrio. Debía cantar el *Home, siveel home*, ("hogar, dulce hogar") canción muy popular americana, y cuando la orquesta prorrumpió en los primeros compases de la tiernísima melodía, la pobre niña se enterneció sobremanera; á su garganta no subieron notas sino sollozos; llevóse las manos á los ojos inundados de llanto, y como una azorada colegiala corrió á esconder su emoción détrás de la cortina, hasta que repuesta al cabo de unos instantes retornó á la escena y cantó. Dios mio! ¡cómo cantó aquella criatura! ¡Qué ánforas de vibrante cristal pulsadas por el viento; qué flauta encantada en el silencio apasible de la noche; qué triste amor contado en el misterio del bosque por la tórtola abandonada! Sobre nube plateada por la luna suba la virgen diosa de oriental leyenda y diga en angelicales acentos á las estrellas que escuchan medio dormidas las quejas de su alma, y eso podrá acercarse á aquella canción sencilla, cantada con una dulzura que no parece de la tierra.

N. Bolet Peraza.

HECHOS Y DECIRES.

El poder de la amistad y nada mas ha hecho que don Pedro Ortiz convenga con nosotros en que no se publique su contestación al señor cónsul de Santo Domingo, Licenciado don Francisco Mendiola y Boza; lo que sí no pudimos impedir fué que nuestro amigo que tiene sangre en el ojo y no consiente menoscabo en su dignidad, fuera ayer á la imprenta del susodicho señor cónsul general de Santo Domingo, y le reconviniera como hacen los hombres que se estiman, por las injurias que le fueron dirigidas en el "Diario del Comercio."

El señor cónsul protestó y juró, y volvió á protestar y jurar que él no había escrito pero ni una palabra, asegurándole que, por el contrario, le había estimado, le estimaba y le estimaría mucho.....

Y se dirá que la ignorancia es atrevida!

Nosotros creemos muy bien, que el supradicho señor Cónsul General de Santo Domingo no escribió, no ya una palabra, pero ni una sílaba, sino que mandó á escribir, y por desgracia con gente que no supo desempeñarlo bien.

Desde esta célebre escena ocurrida con el referido señor Cónsul General de Santo Domingo, parece que nuestro amigo Ortíz ha recordado aquellos versos de *Antón Perulero*, que dicen:

"Aunque ignorantes llamo á ciertos entes
Que *á escritores* se meten, cosa rara,
Sin, siquiera, servir para *escribientes*,
Y que suelen morder sin dar la cara;
No son tan ignorantes cual presumen
Los que observan su falta de cacumen,
Ellos, esto es verdad, no de la ciencia
Pudieron penetrar un solo arcano;
Ellos viven del arte en la indigencia;
Ellos, aunque sus méritos alaben,
No aciertan á escribir en castellano;
Mas...saben algo, al fin, puesto que saben...
Tirar la piedra y esconder la mano."

Pero hay una pequeña diferencia entre los entes de quienes habla el poeta y el nuestro, y es que el nombrado Sr. cónsul General de Santo Domingo y Agente de la luz *Diamante*, no solo escondió la mano, sino la cara, el cuerpo y es capaz de esconder hasta los bigotes á la Víctor Manuel, y con esto queda dicho todo.

Variaciones sobre el mismo tema.—La vida privada la respetan los hombres dignos, inteligentes y bien educados; y es cosa que sorprende que el simpático mancebo Dr. don Francisco de Mendiola y Boza sea una excepción de la *regla*, á pesar de toda su dignidad de Cónsul General de Santo Domingo, de toda su inteligencia de *primo cartelo* y de toda su educación de caballero particular, distinguido por todos los hombres, codiciado por todas las damas y tan respetado por todos, que cuando aparece por la calle, sabios é ignorantes, ricos y pobres, chicos y grandes, ángeles y serafines dicen con Bretón:

Alza, ola!
Vale un mundo este Mendiola!

mientras el señor Cónsul, al oír este coro, se hincha y como Micifúz erizado, va diciendo fu! fo! fu!....

En los Estados Unidos hay ciertas gentes que componen lo que se llama *Blakmail* ó la *Posta negra*. Estos varones ilustres están exclusivamente destinados á husmear la vida privada de algunas personas, y buscar sus debilidades y miserias, para escribir sobre ellas y publicar en cualquiera de los "Diarios del Comercio" de esos países, si acaso las víctimas escogidas no pagan buenas sumas para rescatar su honra.

Mutatis mutandis allá va por sus pasos contados el perínclito señor Cónsul general arriba nombrado, á quien le debemos una explicación.

El *mutatis mutandis* quiere decir, que los de la *posta negra* se echan sobre la vida privada de un hombre, para satisfacer las necesidades del bolsillo, mientras que don Francisco M. de Boza dueño de un ingenio....de azucar y home rico, lo hace no para lucrar, sino para saciar esa hambre y sed de denigrar al prójimo, dado caso que este señor sea prójimo de álguien.

El señor Cónsul, no el romano del Emperador Calígula, sino el de Santo Domingo, hablando por boca de ganso, dijo: que por el hecho de ser un hombre estimable, es lógico que sea periodista.

Nosotros, sin referirnos á nadie dijimos que nos permitiera dudar del aserto; porque conocíamos á muchos sujetos estimables que no tenían aptitudes para ser periodistas.

Esta es la verdad, y el ejemplo lo tenía el señor don Frasco en él mismo; pero sucede que le hace falta el *nosce te ipsum* del sabio, con el aditamento de Cicerón: *non statuam, non figuram*, y cierra los ojos, se compone el gargüero, como si fuera á dar el do de pecho, se lleva las manos al cuello, se atraganta con los sapos y culebras que echa por la boca, se aira, acalora y sofoca, como aquella doña Restituta de la Zarzuela; y luego, pobre señor! por haber nosotros puesto en duda su aforismo, se desboca, como corcel sin freno en el campo de la diatriba, hasta ir á parar ¿dónde creen ustedes? en el hogar doméstico de los redactores de "La República."

Asegura este candidato para la presidencia del *Blakmail ó posta negra*, que somos ¡atención, mano al botón!, que somos "periodistas nada estimables, por la vaciedad de los principios, por la venalidad al escribir, por la mala conducta pública, viva copia de la privada, &., &., y otra &ª"

Alabado sea Dios! Qué hemos de decir nosotros á estos horripilantes cargos!

Le diremos que cite los puntos negros de nuestra vida pública y privada; que enumere los robos, los homicidios, la mala fé en los contratos, los crímenes contra el pudor, &ª, &ª, consignando los juicios que nos han seguido por tantas barrabasadas.....

Nosotros no le seguiremos por esa negra senda.

Y además, somos francos, nada tendríamos que decir del *periodista estimable* que no es ni vacío, ni venal ni de mala conducta.

Nada, nada tenemos que echarle en esa cara consular, donde están resplandeciendo todas la virtudes, y en la que moran los dioses de todas las mitologias, pues en el bigote sólo caben Eolo con sus *odres*, Neptuno con sus animales marinos, Plutón con sus fraguas y hasta Júpiter Tonante con mil haces de rayos y mil águilas caudales.

El señor Cónsul General de los dominicanos es un armiño de blanco; no tiene ni una sóla mancha que le afee.

Qué no será ese dichoso varón! Tiene la sabiduría de Sócrates, la inspiración del Dante, la palabra de Cicerón, el patriotismo de Scévola, la pujanza de Milón de Crotona, la brabura de los doce Pares de Francia, la caridad de San Vicente de Paul, el amor místico de Santa Teresa de Jesús, la hermosura de Cleopatra, y hasta la castidad de la romana Lucrecia.

Con razón es tan estimable!

Y siendo tan estimable, con razón es tan buen periodista!

Asilo Sara.—El "Diario Oficial" de ayer registra un decreto, por el cual se dispone la fundación del *Asilo Sara*, en cuyo establecimiento se trabaja, desde hace algunos meses. El mismo diario publica los estatutos de esta casa de beneficencia, destinada á dar acogida á todos los desvalidos y menesterosos proporcionándoles la asistencia necesaria y el trabajo compatible con su estado. Dada al Asilo una organización bien meditada á fin de que llene su objeto lo mejor posible, bajo la protección del Gobierno, no hay duda que será uno de los establecimientos que darán mas honra al Salvador y al gobernante bajo cuyos auspicios se ha fundado, así como ha sido una de las mejoras mas imperiosamente reclamada por la cultura del país, para elevar en cuanto cabe la condición física y moral de los desgraciados que no pueden vivir sino de la caridad pública y evitar á la vez el espectáculo triste y repugnante de los pordioseros, que en todo dia y á toda hora recorren nuestras calles, cubiertos de mugrientos harapos solicitando un pan, de puerta en puerta.

Poder Legislativo.—Ayer se celebró la cuarta sesión de la junta preparatoria de la Cámara de Diputados.

Universidad.—El 15 del corriente á las 8½ de la mañana se verificará en este establecimiento, y en el salón general del edificio, la apertura de las clases, á cuyo acto han sido invitadas muchas personas para darle la mayor solemnidad.

Descuento al 9%.—Nos es muy satisfactorio hacer constar que la crisis que hace algún tiempo aflije á nuestro comercio va desapareciendo lentamente. La baratura del dinero ayudará á dar mayor estímulo á los negocios, y vemos con agrado que el Banco Internacional ha bajado el tipo de sus descuentos al 9% anual. En esta medida vemos reflejarse también uno de los grandes resultados que se ha prometido la sociedad fundadora del Banco Particular, pues así queda abierta en beneficio público la fructuosa competencia que debe ayudar eficazmente á salvar la crisis monetaria por la que hemos atravesado.

Acuerdo sobre emisión de billetes.—El Gobierno ha dispuesto que solamente los Bancos autorizados por la ley podrán en lo sucesivo emitir billetes al portador ó destinados á la circulación, y que toda contravención á lo acordado será castigada con una multa de valor igual á la suma de documentos emitidos, los cuales no tendrán valor en juicio ni fuera de él. Este acuerdo tiene su fundamento en la idea de que por la vijilancia y aprobación del Gobierno, las casas bancarias, entre nosotros, pueden prestar, por decirlo así, mayor seguridad y ofrecer mas garantías al público, desde que de este modo llegan á ser personas jurídicas, y la emisión de sus títulos fiduciarios no puede traspasar los límites de una conveniente y justa proporción para evitar los peligros y trastornos que ocasionaría el abuso del crédito.

Teatro.—Por ser una zarzuela muy complicada *"El Sargento Federico* que estaba anunciada para mañana Jueves, como beneficio de las señoras Celimendi y Cabaleti, se ha trasferido la función para el *próximo domingo* 18, con la idea de ensayar aquella zarzuela, que será la última que dará la compañía por tener que ausentarse de esta ciudad dentro de pocos días.

---

ma el Dios Padre en la Trinidad cristiana.

Moisés, que era israelita, fué el autor de la primera y principal parte de las Sagradas Escrituras, y en lugar de empezar su Historia de la Nación Judía diciéndonos que se ignoraba su origen, porque los pueblos, como las personas, no pueden acordarse de cuándo empezaron á existir, comienza nada menos que por la creación del mundo, ó mejor dicho, del Universo.

Ya hemos visto qué especie de Universo nos cuenta que hizo Jehová.

Los doctores de la Iglesia, no siéndoles ya posible tapar la boca á los que enseñan la verdad, han llegado á decir en estos últimos tiempos, que la creación del mundo, según las Escrituras es posible, asegurando estar conforme con lo que la ciencia ha descubierto ser lo cierto. En apoyo de tan peregrino aserto, alegan con mucho aplomo que los seis días de la creación de que habla la Biblia, no son seis días, sino seis épocas, cada una de las cuales duró millones de años. Reverendo Padre ha habido que nos ha dicho que Moisés estaba tan enterado como podemos estarlo nosotros de la trasformación de las plantas en animales y de éstos en el hombre, y que por este motivo empezó su creación por las plantas, luego por los animales que vivían en el agua, después por los animales de tierra, y, por último, concluyó en el hombre.

A esto contestaremos que, si eso es así, ¿por qué la Iglesia ha perseguido á muerte á los partidarios de aquellas opiniones?

Posible es que ya en tiempo de Moisés los hombres hubiesen descubierto el cómo, por esa tendencia que hay en la Naturaleza á la perfección, el hombre era el resultado de los otros animales.

Pero, si lo sabía, hay que confesar que en la Biblia no lo dijo. En ella nos habla de *la mañana y la tarde del primer dia y del segundo*, etc., y de que su Dios *hizo la noche para concluir el primer dia y formar la primer noche*, lo cual no se parece mucho á millones de años.

Además, si esto es como ahora quieren explicarlo los defensores de la Iglesia, resulta que, si su Dios tuvo que ajustarse á las leyes de la Naturaleza esperando todos los millones de años necesarios para la formación de la tierra, no es entonces ese Dios personal, ese Dios-Hombre que nos pintan y que dice "Hágase tal cosa," y en el acto queda hecha; sino que ese Dios no es otro que el único Dios al que la inteligencia humana puede llegar, y cuyo nombre hemos citado antes: LAS LEYES DE LA NATURALEZA.

Ya en otra parte hemos analizado los tremendos desatinos de Moisés al hablar del cielo sólido, del agua encima de él, y del sol, la luna y las estrellas.

Una vez formado el mundo con todos sus animales, incluso hombres y mujeres, nos refiere la Sagrada Escritura que Jehová hizo un hombre y una mujer, de cuya pareja debía descender una nación especial que aquel Dios quería proteger y distinguir sobre las demás naciones de la tierra. Esta nación ó este pueblo es el pueblo judío, siendo esta la razón por la que se le llama en la Biblia el *Pueblo Escogido de Dios*. De los exclusivos descendientes de este hombre y esta mujer, expresamente formados por la propia mano de Jehová, y quienes puso los nombres de Adán y Eva, es de los que Moisés nos dice en las Sagradas Escrituras que salió el pueblo hebreo, que era el suyo.

En España es raro encontrar una persona que sepa que la Biblia mismo niega el que toda la humanidad descienda de Adán y Eva; sin embargo, esto consta en ella con la mayor claridad.

En el Vers. 27 del Cap. I del *Génesis*, que hemos copiado en otro lugar, se dice que *Dios formó hombres machos y hembras*, ó sea hombres y mujeres; pues bien, éstos no eran ni Adán ni Eva, quienes fueron creados mas adelante, como puede verse en los versículos 7 y 22 del Cap. II.

De no haber existido mas que Adán y Eva, los hijos de éstos habrían tenido que tomar por mujeres á sus propias hermanas, cosa prohibida por su mismo Dios en las Escrituras (Levítico, Cap. XX, Vers. 17). Los hijos de Adán y Eva tomaron por esposas mujeres de los pueblos que descendían de los otros hombres y mujeres creados anteriormente por Jehová, y á las que la Biblia llama *las hijas de los hombres*, las cuales, por el mero hecho de unirse á los hijos de Adán, quedaban incluidas en el pueblo escogido y pasaban á ser *las hijas de Dios*. Esto es precisamente lo mismo que sucede todavía entre los israelitas, que conservan el culto primitivo en toda su pureza.

Otra prueba evidente de lo que decimos, tenemos en el *Génesis* Cap. IV, Vers. 17, en el que se nos dice que Caín, hijo de Adán, *edificó una ciudad*; por consiguiente, álguien trabajaría y viviría en ella. Del mismo modo, en los veasículos 14 y 15 del mismo capítulo, se nos dice que *Jehová puso una marca en Caín, con objeto de que no le matase álguien que no le conociera;* luego, si había álguien que no le conocía, claro está que no serían ni sus padres ni sus hermanos. Igualmente en el Cap. VI, Vers. 4, se nos informa de que *había gigantes en la tierra*. Los judíos están firmemente persuadidos de que ellos son los únicos verdaderos y exclusivos descendientes de Adán y Eva.

Moisés, después de dar á su pueblo este origen especialmente divino, nos lleva de padres á hijos por medio de una cadena de nombres (cosa muy usual en la Biblia, como puede verse por las genealogías que en ella abundan), desde Adán hasta un individuo á quien llama Noé, y aquí viene un acontecimiento muy conocido.

En todos los pueblos de origen muy antiguo, existe el recuerdo de una gran inundación que hizo perecer ahogados á

Continuará.

Remate Público

EN LA CASA

"La Confianza."

16, CALLE DEL COMERCIO, **16.**

El día **18 del corriente**, tendrá lugar en este establecimiento el **remate** de las prendas empeñadas ***antes del 15 de Noviembre*** último y que no hayan sido debidamente refrendadas.

El remate se hará desde las **nueve** de la mañana hasta las once y media, y de las **dos** hasta las cuatro de la tarde.

Hay prendas de TODA CLASE que rematar.

San Salvador, Enero 1º de 1885.

Emilio Estienne,
JERENTE.

P. D.

La casa se encarga de vender toda clase de prendas por cuenta de los interesados; también compra y vende por su cuenta.

17—12 seg.

Juan Aberle,

avisa á sus discípulas que el 1º de Febrero próximo principiará de nuevo el curso de sus lecciones de **CANTO, PIANO** y **ARMONIA**.

Los que deseen ocuparlo, se servirán dar aviso en la tienda del señor don Alberto Salinas. 30—8 seg.

BANCO INTERNACIONAL

DEL SALVADOR.

FUNDADO EN 1880.

Capital suscrito .. $ 1.000,000
Idem llamado ... 500,000
Fondo de Reserva. 15,410 50

Recibe depósitos á la vista y á plazo fijo. Descuenta documentos de comercio que no pasen de cuatro meses de plazo con dos firmas á satisfacción, ó garantías colaterales suficientes. Vende y compra letras sobre Europa, Nueva-York, San Francisco, Panamá, Guatemala y además sobre las plazas de esta República

La-Unión.	La-Libertad.
Cojutepeque.	Santa Ana.
Suchitoto.	Sonsonate.
San Miguel.	

Hará además todos aquellos negocios que tengan relación con las operaciones de Banco.

Actual tipo del descuento **9** %
Ab. seg.

AVISO AL PUBLICO.

Industria Nacional.

Tenemos el honor de avisar á nuestros clientes y al público en general, que **hemos trasladado nuestra**

"Fábrica de Fósforos del Fénix,"

al amplio local que ocupaba el señor don Florencio Carranza—Calle de la Merced—junto al puente de la Vega.

INVITAMOS á todos nuestros amigos á examinar nuestros productos, los que no tienen rival en la República.

COMPRA Y VENTA
de Café Añil y Cueros.

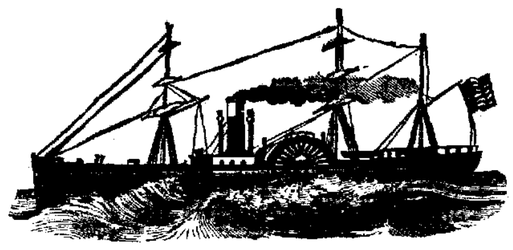
Dando las gracias á nuestros clientes por los favores que nos han dispensado y esperando continúen, nos suscribimos atentos seguros y servidores.

B. Ellis y Cª

Nota—Fíjen su atención en las carátulas de las cajas y viñetas de las cajillas donde se leerá :—

"Fábrica de Fósforos del Fénix"

San Salvador, Octubre 2 de 1884.
Ab. seg.



Compañía General Trasatlántica.

Se avisa á los Exportadores de Café

que el flete durante la presente temporada desde cualquier Puerto del Salvador

Al Havre, Burdeos, San-Nazario, } SERA SOLAMENTE DE

£ 4 „ 0 „ 0 por tonelada de 2,240 libras

SIN CAPA.

Es de toda evidencia que los que destinan su Café á los mercados franceses deben dar la preferencia á **la Línea Francesa** por ser directa y cuyos **Vapores**, subvencionados por el Gobierno francés, están obligados á efectuar la travesía en **veintitres días.**

Las mismas ventajas de rapidez la aprovechan naturalmente los Exportadores para los demás Puertos del Continente Europeo, y sobre todo para los de Italia, España y Bélgica.

PARA MAS INFORMES DIRIGIRSE A LOS AJENTES SEÑORES

Augusto Bouineau, San Salvador. *José Argüello, hijo,* San Miguel. *B. Haas y Cª,* Santa Ana. *Blanco y Trigueros,* La-Libertad. *B. Marcenaro,* La-Unión. *Daniel Angulo,* Sonsonate—Acajutla.

ADVERTENCIA : — Se encarece á los Exportadores que quieran dar la preferencia á la Línea Francesa se sirvan dar órdenes traminantes á las casas de Ajencias en los Puertos. —— San Salvador, Diciembre 15 de 1884. 20—8alt.

Cambio de Domicilio.

LA FOTOGRAFIA

BASTANTE CONOCIDA DE

Agustín Someliani,

premiado en las Exposiciones universal y nacional de París y Guatemala en 1878.

Se ha trasladado á la casa N. 30, frente al Parque de Morazán.

En dicho establecimiento con las mejores condiciones de luz, muebles de lujo y útiles de primeras clases, se sacarán **RETRATOS** de todos tamaños, **grupos** de **familias, reproducciones,** &, á

PRECIOS MODERADOS.

La galería está ABIERTA todos los dias de las nueve de la mañana, hasta las cuatro de la tarde.

Ab. San Salvador, Mayo 8 de 1884.

DONDE

H. M. COHEN Y Cía.

Casa de ALTO del Sr. Angulo,

Llegaron últimamente

Pastillas de Yerba Buena.
Turrón de Alicante.
Pastillas de Altea (Guimaure)
Muñecas de resortes.
Aritos de campanillas.
Aritos de candados.
Prendedores de llaves.
Camisas Americanas.
Cuellos de todo tamaño.

OCURRAN

QUE SE ACABAN.

S. Salvador, 19 Noviembre 1884.
Ab. seg.

Banco Internacional del Salvador.

Tipo de descuento 9 0/0.

San Salvador, Enero 14 de 1885.
6—1 seg. ***M. Rodhe,*** Jerente.

Queda desde hoy

EL RESTAURANTE DE MORAZAN

al servicio del público, y ofrece en su CANTINA magníficos licores.

Ab. sg. ***Manuel Monedero.***

"Estudios Matemáticos,"

POR EL

Dr. Ireneo Chacón,

Esta obra está de VENTA en la LIBRERÍA DE RIVERA al reducido precio de **cinco pesos.**

Está ilustrada con **424 figuras litografiadas** intercaladas en el texto.

Esta obra está dividida en los siguientes ramos:

Una RESEÑA ASTRONÓMICA,
Una OJEADA sobre las Matemáticas, un COMPENDIO DE AGRIMENSURA y GEODESIA, GEOMETRÍA (plana y en el espacio), GEOMETRÍA ANALÍTICA, (plana y en el espacio), TRIGONOMETRÍA (rectilínea y esférica), y ASTRONOMÍA (plana, esférica y náutica.)

San Salvador, Enero 7 de 1885.
6—3 alt.

AVISO.

En la calle del Ferro-Carril frente á la casa de don Pascual Monterrosa, se vende un extenso **solar** con **dos pedazos de media agua** y un **rancho;** quien quisiere comprarlo puede entenderse con la que suscribe.

San Salvador, Enero 5 de 1885.
Josefa C. Chacareño.
Su habitación en el mismo solar.
6—5. alt.

TINTORERIA MEJICANA.

Con este nombre se ha abierto en la casa de doña Josefa Aguilar, calle de Mejicanos, contigua á la sastrería de don Agustín Choto, un establecimiento de

Tintorería,

donde se **teñirá** en toda clase de telas, en todo color, y con los PRECIOS MAS MÓDICOS.

Ab. alt. ***Ortega y Cia***
San Salvador, Diciembre 30 de 1848

BUFETE.

Dr. Pedro M. Ramirez,

(Recibido en esta Universidad y la de Guatemala.)

Procurador y Escribano.

Por sus agencias **no llevará** más que un módico tanto por ciento del producto neto.

Calle de la Independencia, Nº 19, casa de doña Jacinta Gutiérrez, frente al Hospital.

San Salvador, Setiembre 23 de 1884.
Ab. alt.

SOMBRERERIA

ESPAÑOLA.

Con este nombre queda abierta en el **Portal del Parque Central** una fábrica de sombreros en la que se hacen, componen y venden **de todas clases y gustos.**

UN ELEGANTE surtido de sombreros de **FIELTRO, JUNCO**, y de **PAJA de ITALIA.** lo mismo que para Señoras, Señoritas, Niñas y Niños.

Todo sombrero de junco que salga del establecimiento **no se cobrará** por el arreglo del forro y figura que el comprador desee.

En este mismo establecimiento existe el DEPÓSITO de los sombreros de junco de la acreditada casa del señor don CORNELIO LOURIDO que por tantos años ha hecho furor.

El establecimiento garantiza todos los trabajos. ab. alt.

Manuel Ruiz.

Gran Café Central

Tienda que fué del Sr. Buffil,

PORTAL DEL PARQUE.

Este nuevo establecimeinto está abierto al servicio del público desde el 1º de Enero.

Tiene un excelente surtido de vinos, licores y cerveza.

Se admite un número limitado de pensionistas, á quienes se ofrece excelente mesa y esmerado servicio.

Hay un departamento especial para familias á quienes se servirán almuerzos ó comidas, avisando una ó dos horas anticipadas.

Se sirven banquetes á domicilio, ó en el establecimiento, previo aviso un dia anticipado.

Precios convencionales.

San Salvador, Enero 5 de 1884.
Juan Llort.
30—10 alt.

Artículos literarios

POR

Federico Proaño.

SE **vende** á **cuatro reales** cada ejemplar en la

LIBRERIA de RIVERA.

San Salvador, Octubre 17 de 1884.
1 m. alt.

AVISO.

Vendo la conocida hacienda **"Los Lagartos"** situada en el Distrito de Izalco, Departamento de Sonsonate. Sus terrenos son apropósito para toda clase de trabajos agrícolas. Tiene ya **extensos y hermosos potreros enzacatados** y cercada en su mayor parte con cercas de piedra. Conteniendo ademas **bosques de maderas de todas clases y ganado de cría** y de repasto, y la atraviesa el **ferro-carril** que de Sonsonate se está construyendo para Santa-Ana.

Para precios y condiciones el que quiera comprarla puede entenderse con el infrascrito en esta ciudad.

Santa Tecla, Enero 4 de 1885.
8—3 alt. ***Manuel Esteves.***

Dr. A. Cromeyer.

Dentista Americano

Se encuentra de regreso de su visita á los departamentos de occidente, y se da el honor de ofrecer nuevamente sus servicios profesionales á las personas que quieran dispensarle su confianza.

Oficina en la casa que ocupa **Niebecker** calle de **Candelaria.**
Ab. alt.

Relojería Suis

CARLOS B. CASATI

se encuentra en la TIENDA frente al Hotel de Europa.

Ab. alt. 23 de Mayo á 23 de nbre. 188.

Estudio Histórico

SOBRE LA AMÉRICA CENTRAL,

por el doctor A. Gómez Carrillo.

Obra de reconocida utilidad para el aprendizaje de la historia pátria. **De venta,** en la librería de Rivera y en casa del señor don Rafael R. Peña, en esta capital.

En Santa Tecla, en casa del Dr. don Mariano Morales. Ab. l. y m.
3 m alt.

Se recomienda á las *Mujeres en cinta* y á las *Nodrizas* cuyas fuerzas sostiene y aumenta la calidad de la leche. Su uso facilita el *Destete*, la **Denticion** y el *Desarrollo* de los niños : combate el **Raquitismo** y el reblandecimiento de los *Huesos*, etc.

PARIS, 22, rue Drouot, y en las Farmacias.

La vida y correspondencia general

DEL LIBERTADOR

SIMON BOLIVAR,

enriquecida con la inserción de los manifiestos, mensajes, exposiciones, proclamas, &, &, en dos grandes y lujosos tomos, se VENDE en esta Imprenta **á precio muy barato.**

San Salvador, abril 22 de 1884.

A LOS EXPORTADORES.

La Compañía de vapores **"Mala Real Inglesa,"** ha reducido desde esta fecha el flete del café que se embarque con destino á Londres, Southampton, Havre, Hamburgo, Bremen y Ambers, á £ 4. 2. / 6d netos por tonelada inglesa.

La-Libertad, Diciembre 10 de 1884.

Blanco y Trigueros L.
AGENTES.

2 meses alt.

REBAJA DE 10%

LA FARMACIA DE ARAUJO Y CA.

OFRECE A SU NUMEROSA CLIENTELA EL SURTIDO MAS COMPLETO DE **DROGAS Y MEDICINAS.**

Especialidades **francesas, inglesas y americanas** de toda clase.

Este ESTABLECIMIENTO se distingue por la superior calidad de sus artículos y le MODICIDAD de sus precios.—**DESPACHO ESMERADO.**—☞EN LAS VENTAS *por mayor se concede un* 10 % **de descuento** y las facturas para al interior, se empacan convenientemente. Ab. alt.

SAN SALVADOR,—**PLAZA DE SANTA LUCIA.**

LEED!

A ESTA CONOCIDA Y ACREDITADA IMPRENTA

HAN LLEGADO EL DIA DE HOY,

TARJETAS A LA ULTIMA MODA

QUE SE USAN EN EUROPA,

Para Visitas, **Menu,**
Ofrecimientos, **Bautizos,**
Partes de Boda, **Entierros,**
etc. etc. etc.

enta además con un abundante y

VARIADO SURTIDO DE TIPOS, LUJOSISIMO PAPEL

para toda clase de impresiones

EN TINTA DE TODO COLOR Y ESMALTE.

DESEANDO SU PROPIETARIO

poner los trabajos de Imprenta al alcance de todas las clases sociales

Hace Rebajas considerables

QUE DEJAN SATISFECHOS Á TODOS SUS PARROQUIANOS.

"EL CORREO DE ULTRAMAR"

Periódico de Paris,

dividido en tres partes y además una Prima anexa á cualquiera de ellas para los suscritores por un año.

Parte política dos números al mes y pájinas en la forma de *Ilustrado* con noticias de todo el mundo.

Parte Literaria Ilustrada con muchísimos grabados: sale á luz cinco veces al mes.

La Moda de la Elegancia Parisiense, cuatro números al mes con grabados, figurín iluminado y un patrón cada dos números.

Prima de 1885. — *La Hija del asesino.*

Precios de suscrición para 1885.

A *Político* solo, por un año ....$	8
„ „ „ „ seis meses..$	5
„ „ con Moda por un año..$	16
„ „ „ „ „ seis meses.$	9
„ *Modas* solas, „ un año...$	12
„ „ „ „ seis meses.$	7
„ *Ilustrado* solo, „ un año ...$	15
„ „ „ „ seis meses.$	8
„ „ con Moda „ un año...$	20
„ „ „ „ „ seis meses.$	12
Prima á los suscritores por año..$	2
De venta.....$	6.

Los que gusten suscribirse se dirigirán por escrito al agente que suscribe ó verbalmente al Sr. don Federico Castañeda.

San Salvador, Diciembre 5 de 1884.

DOMINGO GRANADOS.

LA Salud de la Mujer

CONSERVADA

POR LAS

Pildoras Tocológicas

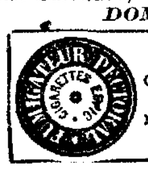
Del **doctor Nicanor Bolet.** Médico y Cirujano de la Universidad de Carácas, Venezuela; Miembro de la Facultad Médica de la misma, Profesor de Ginecologia y Especialista en las Enfermedades de las Mujeres.

APLICACIONES.

Desarreglo de la menstruación—Cólicos uterinos—Desvío de la menstruación.—Clorósis-Anemia é hidroemia.—Leucorrea ó flores blancas.—Infarto de la matriz.—Infarto de los ovarios.—Incurvaciones de la matriz.—Caidas y descensos de la matriz.—Hernias y prolapsus de la Mucosa vajinal.—Tumores y quistes del ovario.—Hemorragias.—Esterilidad.—Tumores en los pechos.—Cancer de la matriz.—Abcesos externos.—Edad crítica.—Histerismo.—Abortos.—Repetición de los abortos.—Muerte de la criatura antes del nacimiento.—Muerte del niño después de su nacimiento.—Várices y trombus.—Cuerpos fibrosos de la matriz.—Malos embarazos.—Belleza y lozanía de la mujer.

El doctor Francisco Sagrini es el único agente en toda la República del Salvador.

Hay de venta en esta Imprenta.



OPRESIONES TOS **ASMA** **NEVRALGIAS**

CATARROS, CONSTIPADOS — CURADOS Por los CIGARILLOS ESPIC

Aspirando el humo penetra en el Pecho, calma el sistema nervioso, facilita la expectoracion y favorece las funciones de los organos respiratorios. *(Exigir esta firma: J. ESPIC.)*

VENTA POR MAYOR, J. ESPIC, 128, RUE SAINT-LAZARE, PARIS

Y en las principales Farmacias de las Américas. — 2 fr. la caja.

Guirnalda Salvadoreña.

Colección de poesías

de los bardos de la República del Salvador,

PRECEDIDAS DE APUNTES BIOGRÁFICOS Y JUICIOS CRÍTICOS SOBRE CADA UNO DE SUS AUTORES,

POR

Román Mayorga Rivas,

CON UN PRÓLOGO DEL DOCTOR DON TOMÁS AYÓN.

Está abierta la SUSCRICION á tan importante y amena obra, la cual se compone de dos gruesos volúmenes de más de 500 páginas cada uno é impresos lujosamente.

La suscrición no puede ser mas módica: IMPORTA $ 3.

El segundo tomo será mas voluminoso y se pondrá de VENTA dentro de pocos meses.

Para pormenores dirigirse á la Dirección de esta IMPRENTA en donde **ESCLUSIVAMENTE** se reciben las suscriciones y se **efectúa la venta.**

San Salvador, Setiembre 5 de 1884.

VERSOS

—DE—

Francisco A. Gavidia.

Están de **VENTA** en este Establecimiento impresos elegantemente y en lujoso papel.

El libro consta de más de doscientas cincuenta páginas y se vende al precio de **un peso** cada ejemplar.

También se vende en las siguientes poblaciones de la República: —

Santa Tecla (Agente, DR. DON DAVID CÁCERES), San Miguel (Agente, DON FRANCISCO RUIZ), y Santa Ana (Agente, DON JOAQUÍN ARAGÓN).

San Salvador, Setiembre 11 de 1884.

Veterinaria! Caballeriza

El infrascrito tiene el honor de **avisar al público** que tiene establecida en el centro de la ciudad, calle del Comercio, N. 16, cerca de la plaza de Armas frente á la Bota de Oro, **una Caballeriza** ámplia y cómoda, arreglada según las reglas higiénicas, veterinarias, en la cual las bestias tendrán un cuido esmerado y á precios módicos.

CURACIONES, VENTA Y COMPRA DE BESTIAS.

Ab. ***Enrique Bará***
Veterinario.

"LA NEW-YORK"

Compañía de Seguros sobre la vida

PURAMENTE MUTUA

ESTABLECIDA EL AÑO DE 1845

346 y 348 — Broadway — New York.

Capital en Enero 1º de 1884 $55.542,902, 72

PESOS ORO AMERICANO.

LA NEW-YORK ha hecho en el año 1883 inmensos negocios de seguros y ha elevado su activo á la enorme suma de $55.542,902. 72 lo que la coloca á la cabeza de las mas poderosas compañías del mundo.

LA NEW-YORK es la Compañía **mas antigua y la única completamente mútua que hace negocios en las Repúblicas del Pacífico.** No hay en ellas accionistas que negocien con la vida agena, participen de las utilidades ó manejen á su antojo el cuantioso capital de los asegurados. Los mismos asegurados tienen todo el carácter y derechos de Accionistas. A ellos pertenecen **exclusivamente,** *tanto el inmenso capital como las pingües utilidades* anuales; ellos solos dirigen los destinos de la Sociedad por medio de sus delegados reunidos en Junta Directiva. Su reputación de puntualidad y liberalidad en los *pagos, está universalmente reconocida.* En los TREINTA Y NUEVE AÑOS que cuenta de existencia, ha resistido á todas las crisis y su prosperidad ha sido siempre creciente. Los premios de los seguros son los mas módicos que se conocen.

Las pólizas de la "NEW-YORK" son en su esencia **tan incontestables como las de cualquiera otra compañía.** Garantizan al asegurado honrado contra todo fraude. Su redacción es clara y precisa.

LAS PÓLIZAS DE FONDO DE AHORRO TONTINO DE LA NEW-YORK que protegen á la familia y garantizan una utilidad al asegurado, **producen mayores beneficios que las de ninguna otra Compañía.**

LA NEW-YORK emite además **todas las formas de pólias mas acreditadas del mundo.**

Las **Utilidades** se reparten anualmente **únicamente** entre los asegurados y **superan** á las de las compañías mas acreditadas.

No se cargan comisones ni gastos.

Se ha establecido **UNA AGENCIA GENERAL** en Guatemala para las repúblicas de Centro-América y Sucursal en las principales poblaciones donde se darán todos los pormenores que se deseen.

Juan P. Julia,

Ab. alt. Agente general
para las Repúblicas de Centro-América.

Encarnación Mejía, *Agente Banquero en San Salvador.*

Junta de Médicos:

Doctor F. Sagrini. **Doctor Julio Grand.**

Los Tres Perfumes

à la Moda entre las elegantes parisienses

SON

el KANANGA del JAPON

de embriagador aroma;

el YLANGYLANG de MANILA

el Rey de los Perfumes;

el MELATI de CHINA

la flor sagrada del Celeste Imperio.

EN PARIS, PERFUMERIA VICTORIA

RIGAUD y Cia, 8, Rue Vivienne

Y EN LAS PRINCIPALES PERFUMERÍAS

Marcha de frente.

Llegando frente á la entrada del Parque Central, variación izquierda, entrad en el

RESTAURANTE ESPAÑOL

Y ENCONTRAREIS

Buenos Beef-Teak

Y LICORES FINOS.

Se sirve á la carrera.

41 ***Pascual y Bengoa.***

CAPSULAS de Sulfato de Quinina de PELLETIER

O de las Tres Marcas

PELLETIER, DELONDRE & LEVAILLANT

Desde hace algunos años, el sulfato de quinina se falsifica con quinidina, cinconina y otros derivados de la quina que poséen un valor intrínseco y medicamentoso *diez veces menor.* La Asistencia pública de Paris víctima del fraude descubrió que la quinina de los hospitales contenía un 43 p. % de *quinidina* y desde entónces, la administracion exige exclusivamente **Sulfato de Quinina de Pelletier,** que ha sido el único declarado puro en la *Académia de Medicina.*

Ademas de su sulfato cristalizado MM. **Armet de Lisle & Cia** SUCESORES, accediendo al deseo del cuerpo medical, presentan hoy el **Sulfato de Quinina de Pelletier** en cápsulas esféricas de á 10 centigramos que disolviéndose rápidamente en el estómago suprimen la característica amargura de la quinina y no se endurecen como las píldoras y grageas, siendo indispensables para los viajeros y *habitantes del campo.*

Las **Cápsulas de Sulfato de Quinina de Pelletier** curan con éxito las **jaquecas y nevralgias, las calenturas intermitentes y palúdicas;** es el medicamento más enérgico que se conoce en las **fiebres perniciosas y tifoideas,** en las **enfermedades del bazo y del hígado;** es el **tipo de los tónicos propiamente dichos,** y tomadas en las comidas, reemplazan el vino de quina, y dan á los organos digestivos una energía que reanima todo el cuerpo y le permite resistir al calor y á las emanaciones inficiosas.

Las **Cápsulas de Pelletier** se venden en frasco de 10 y 20 Cápsulas.

En Paris: RIGAUD & DUSART, ant. casa Grimault & Cia
Deposit. exclusivos para Francia y el Extranjero
EN ESPAÑA Y AMERICA EN LAS PRINCIP. FARMACIAS.

El Código de Minería

vigente se vende en la Tesorería General á setenta y cinco centavos el ejemplar

San Salvador, Octubre 20 de 1884.

35

AVISO.

En esta Imprenta hay de **VENTA** **PAPEL** para **envolver** á **un peso** la ARROBA.

IMPRENTA DEL DR. F. SAGRINI.
CALLE DE LA AURORA, Nº 9